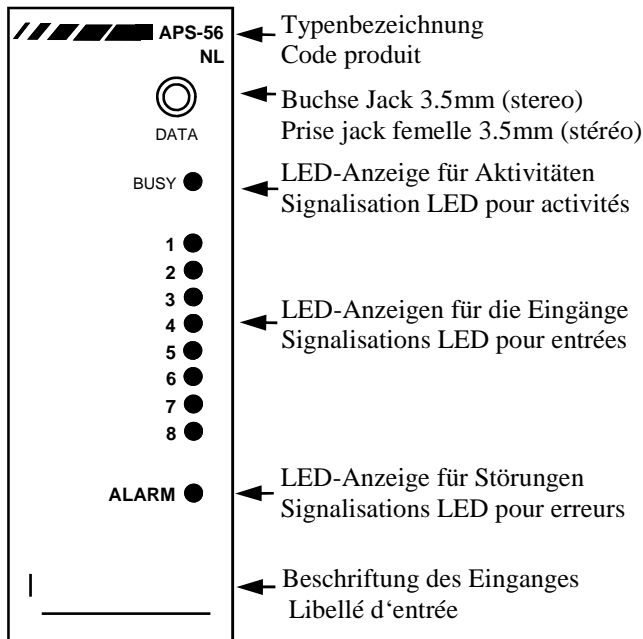


# APS-APROSYS-System-Komponente APS-56-NL (Alarm-Interface)

## Composant du système APS-APROSYS APS-56-NL (interface alarme)

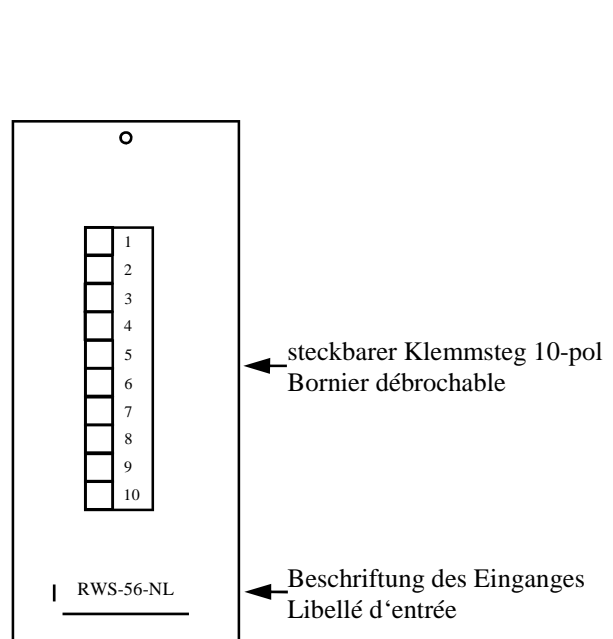
### Frontansicht:

#### Présentation face avant:



### Rückansicht (RWS):

#### Présentation face arrière (RWS):



### Spécifications techniques:

#### Raccordements bornier débrochable:

- 1 = Alimentation interne +12V DC
- 2 = Entrée 1
- 3 = Entrée 2
- 4 = Entrée 3
- 5 = Entrée 4
- 6 = Entrée 5
- 7 = Entrée 6
- 8 = Entrée 7
- 9 = Entrée 8
- 10 = Masse

#### Raccordements fiche jack 3.5mm (PC):

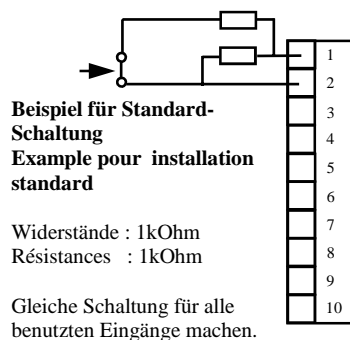
(pas utilisée en systèmes avec APS-990)

- 1 = Masse
- 2 = TX (transmission dates)
- 3 = RX (réception dates)

#### Données:

- Tâche:  
Transformation des contacts ou voltages externes aux entrées internes et surveillance des lignes
- Nombre des modules par système: 15 max.
- Nombre des entrées par module: 8
- Voltage aux entrées: de +12V à +36V DC **stable**
- Fonctions possibles: marche/arrêt, impulsion marche, impulsion arrêt, alarme arrêt (programmable pour chaque entrée)
- LED pour activités: clignote à l'activation d'une entrée
- LEDs pour entrées: éclaire durant l'entrée est actif et clignote durant un erreur à l'entrée
- LED Alarm: éclairer durant erreur à quelqu'une entrée
- Prise jack: pour utilisation avec programme spécial (en systèmes avec APS-99 seulement)

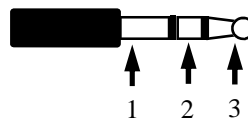
### Technische Angaben:



#### Belegung des Klemmsteges:

- 1 = interne Spannung +12V DC
- 2 = Eingang 1
- 3 = Eingang 2
- 4 = Eingang 3
- 5 = Eingang 4
- 6 = Eingang 5
- 7 = Eingang 6
- 8 = Eingang 7
- 9 = Eingang 8
- 10 = Masse

Faites la même installation pour tout les entrées utilisée.



#### Belegung des Jack-Steckers (für PC):

(bei Systemen mit APS-990 nicht benutzt)

- 1 = Masse
- 2 = TX (Transmit Data: Daten senden)
- 3 = RX (Receive Data: Daten empfangen)

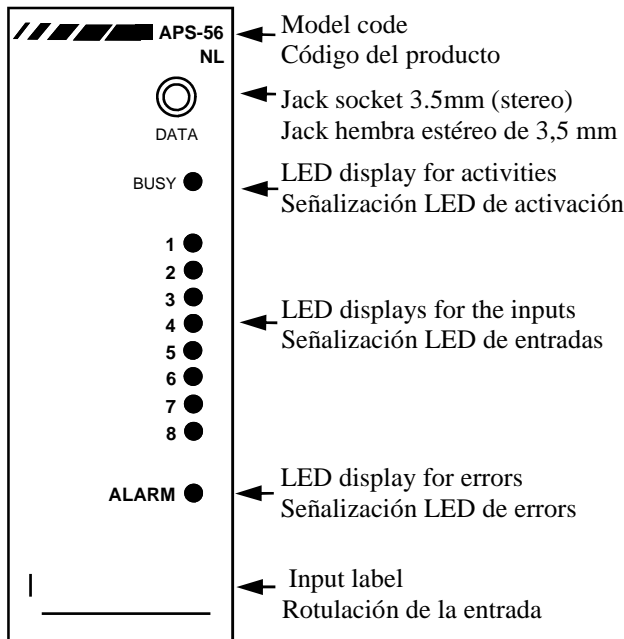
#### Daten:

- Aufgabe:  
Umwandlung von externen Kontakten resp. Spannungen zu internen Eingängen inkl. Überwachung der Zuleitungen
- Anzahl Module pro System: max. 15
- Anzahl Eingänge pro Modul: 8
- Eingangsspannung: von +12V bis +36V DC **stabilisiert**
- mögliche Funktionen der Eingänge: Ein/Aus, Impuls Ein, Impuls Aus, Alarm Aus (für jeden Eingang separat wählbar)
- LED für Aktivitäten: flackert beim Betätigen eines Eingangs
- LEDs für Eingänge: leuchten bei aktivem Eingang und blinken bei einer Störung auf dem Eingang
- LED Alarm: leuchtet bei einer Störung auf einem Eingang
- Jack-Buchse: zur Bedienung mittels entsprechendem Programm (nur in Systemen mit APS-99)

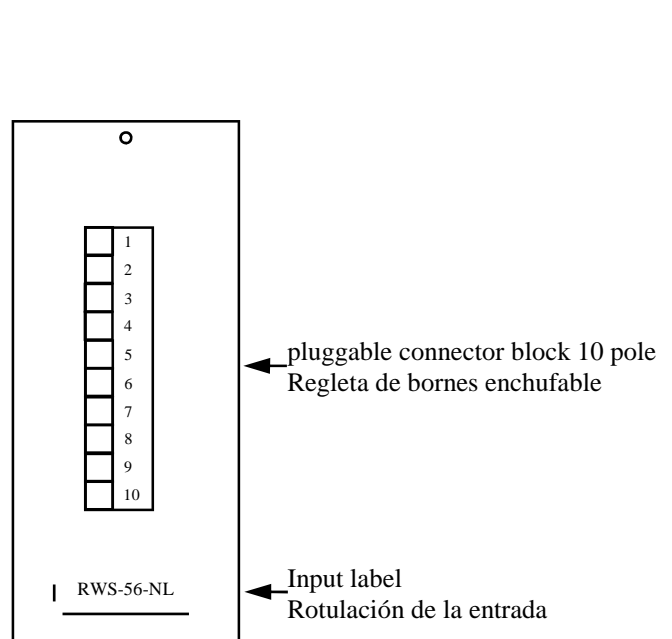
# APS-APROSYS system component APS-56-NL (alarm interface)

## Componente del sistema APS-APROSYS APS-56-NL (interface alarma)

### Front view: Vista frontal:



### Rear view (RWS): Vista posterior (RWS):



### Características técnicas:

#### Distribución de la regleta de bornes:

- 1 = Alimentación interno +12V DC
- 2 = Entrada 1
- 3 = Entrada 2
- 4 = Entrada 3
- 5 = Entrada 4
- 6 = Entrada 5
- 7 = Entrada 6
- 8 = Entrada 7
- 9 = Entrada 8
- 10 = Masa

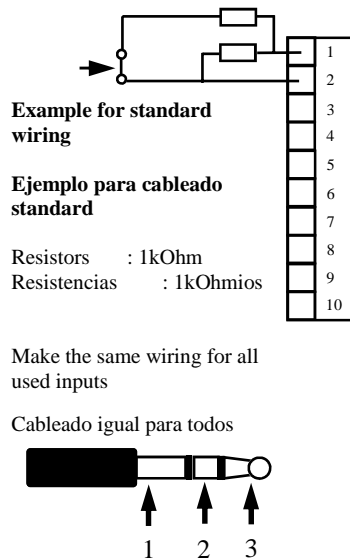
#### Distribución del clavija jack 3,5 mm:

- (no usado en sistemas con APS-990)
- 1 = Masa
  - 2 = TX (transmitir datos)
  - 3 = RX (recibir datos)

#### Datos:

- Tarea: transformación del contactos o ténsons externos a entradas internos y control de líneas
- Número de módulos por sistema: 15 a lo más
- Número de entradas por módulo: 8
- Tensión de entrada: de +12V a +36V DC **estable**
- Funciones posibles: conexión/desconexión, impulso conexión, impulso desconexión, Alarm desconexión (programmable)
- Señalización LED de activación: relucir si actividad una entrada
- Señalización LED de entradas: lucir durante entrada activo y relucir in suceso de error
- Señalización LED de errores: lucir durante un error
- Jack hembra: para servicio con programa especial (en sistemas con APS-99 solamente)

### Technical specifications:



#### Connection diagram for the connector block:

- 1 = internal voltage +12V DC
- 2 = Input 1
- 3 = Input 2
- 4 = Input 3
- 5 = Input 4
- 6 = Input 5
- 7 = Input 6
- 8 = Input 7
- 9 = Input 8
- 10 = Ground

#### Connection diagram for the jack plug (PC):

- (not used at systems with APS-990)
- 1 = Ground
  - 2 = TX (transmit data)
  - 3 = RX (receive data)

#### Data:

- Task: transforming of external contacts respectively voltages to internal inputs inclusive monitoring of the conductors
- Number of modules per system: max. 15
- Number of inputs per module: 8
- Input voltage: from +12V to +36V DC **stabilized**
- possible functions of the inputs: On/Off, Impulse On, Impulse Off, Alarm Off (selectable seperately for each input)
- LED for activities: flickers by operating an input
- LEDs for the inputs: illuminated if the input is active and blinking by an error at the input
- LED Alarm: illuminated by an error at any input
- Jack socket: to operate with the aid of special program (at systems with APS-99 only)